

cecotec

READYWARM 500 SPACE WHITE

READYWARM 700 SPACE WHITE

READYWARM 900 SPACE WHITE

Radiador de aceite / Oil-filled heater



ES · Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual. **EN** · This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. **FR** · Ce produit ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée. **DE** · Questo prodotto non è adatto ad essere utilizzato come riscaldamento primario. È indicato per uso occasionale ed esclusivamente in luoghi riparati. **IT** · Questo prodotto non è adatto a riscaldamento primario. Questo prodotto è indicato solamente per luoghi caldi o per uso sporadico. **PT** · Este produto não é adequado para ser usado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais cobertos. **NL** · Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor incidenteel gebruik. **PL** · Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc osłoniętych lub do okazjonalnego użytku. **CZ** · Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Tento výrobek je určen pouze na topení na chráněných místech nebo pro příležitostné použití. **TR** · Bu ürün birincil ısıtma için uygun değildir. Bu ürün sadece korunaklı alanlarda veya ara sıra kullanım için uygundur.

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu

Safety instructions	6
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	14
Instruções de segurança	16
Veiligheidsinstructies	19
Instrukcja bezpieczeństwa	21
Bezpečnostní pokyny	24
Güvenlik talimatları	26

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	29
2. Antes de usar	29
3. Instalación	29
4. Funcionamiento	30
5. Limpieza y mantenimiento	30
6. Especificaciones técnicas	30
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	37
8. Garantía y SAT	37
9. Copyright	37

INDEX

1. Parts and components	38
2. Before use	38
3. Installation	38
4. Operation	38
5. Cleaning and maintenance	39
6. Technical specifications	39
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	44
8. Technical support and warranty	44
9. Copyright	45

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	46
2. Avant utilisation	46
3. Installation	46
4. Fonctionnement	47
5. Nettoyage et entretien	47
6. Spécifications techniques	48
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	54
8. Garantie et SAV	54
9. Copyright	54

INHALT

1. Teile und Komponenten	55
2. Vor dem Gebrauch	55
3. Montage	55
4. Bedienung	56
5. Reinigung und Wartung	56
6. Technische Spezifikationen	57
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	62
8. Garantie und Kundendienst	63
9. Copyright	63

INDICE

1. Parti e componenti	64
2. Prima dell'uso	64
3. Installazione	64
4. Funzionamento	65
5. Pulizia e manutenzione	65
6. Specifiche tecniche	66
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	72
8. Garanzia e supporto tecnico	72
9. Copyright	72

ÍNDICE

1. Peças e componentes	73
2. Antes de usar	73
3. Instalação	73
4. Funcionamento	74
5. Limpeza e manutenção	74
6. Especificações técnicas	75
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	80
8. Garantia e SAT	81
9. Copyright	81

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	82
2. Vóór u het apparaat gebruikt	82
3. Installatie	82
4. Werking	83
5. Schoonmaken en onderhoud	83
6. Technische specificaties	83
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	89
8. Garantie en technische ondersteuning	90
9. Copyright	90

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	91
2. Przed użyciem	91
3. Instalacja	91
4. Funkcjonowanie	92
5. Czyszczenie i konserwacja	92
6. Specyfikacja techniczna	92
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	99
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	99
9. Prawa autorskie	100

OBSAH

1. Díly a součásti	101
2. Před používáním	101
3. Instalace	101
4. Provoz	101
5. Čištění a údržba	102
6. Technické specifikace	102
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	108
8. Záruka a technický servis	109
9. Copyright	109

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	110
2. Kullanmadan önce	110
3. Kurulum	110
4. Kullanım	110
5. Temizlik ve bakım	111
6. Teknik bilgiler	111
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	116
8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	116
9. Telif Hakları	117


Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas. No lo utilice para fines industriales o comerciales.
- Este aparato no es adecuado para calefacción primaria
- Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 y menores de 8 años deben solo encender/apagar el aparato siempre que esté haya sido colocado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- **PRECAUCIÓN:** algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse

atención particular cuando niños y/o personas vulnerables estén presentes.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Es necesario dar una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por o cerca de niños.
-  Este símbolo significa no cubrir.
- **ADVERTENCIA:** para evitar sobrecalentamientos, no cubra el aparato de calefacción.
- No coloque el aparato justo debajo de una toma de corriente.
- No use este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- Este radiador se llena con una cantidad exacta de aceite especial. Cualquier reparación que conlleve la apertura del depósito de aceite debe ser realizada por el fabricante o su servicio autorizado. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec si se detecta alguna fuga o escape de aceite.
- Siga la normativa específica relativa al desecho de aceite cuando vaya a desechar el aparato.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.


- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables o superficies mojadas, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- No utilice el aparato en habitaciones de menos de 5 m².
- No cubra la entrada ni la salida de aire durante el funcionamiento del aparato. Mantenga una distancia mínima de 1 metro entre el aparato y otros objetos o paredes.
- La superficie del aparato puede alcanzar temperaturas muy altas durante el funcionamiento. Evite el contacto entre la piel y el aparato y use el asa para moverlo de sitio.
- Evite utilizar cables alargadores, ya que podrían sobrecalentarse y causar riesgo de incendio.

This appliance is not suitable for primary heating purposes. This appliance is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices. Do not use the appliance for industrial or commercial purposes.
- This appliance is not suitable for primary heating purposes
- This appliance is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- Keep the device out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.

- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.
- CAUTION: some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is used by or near children.
-  This symbol means "do not cover".
- WARNING: to avoid overheating, do not cover the heating appliance.
- The appliance must not be placed directly under a power socket.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.
- This heater is filled with exactly the right amount of special oil. Any reparation that requires opening the oil tank must be

carried out by the manufacturer and authorised personnel. Contact Cecotec's official Technical Support Service in case of oil leakage.

- Follow the special regulations concerning the disposal of oil when the device is going to be disposed of.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not operate the device in rooms smaller than 5 m².
- Do not cover the air inlet or outlet during operation. Keep a minimum distance of 1 m between the device and other objects or walls.
- The product's surface will reach high temperatures during operation. Avoid skin from getting in contact with it and use the handle to move it.
- Avoid using extension cords, as they could overheat and cause risk of fire.

Ce produit ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.
- Ce produit ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire.
- Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- ATTENTION : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées

et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si l'appareil est utilisé par ou à côté des enfants.

-  Ce symbole signifie : ne pas couvrir !

- **AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.
- Ne placez pas l'appareil sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ce radiateur doit être rempli avec exactement la bonne quantité d'huile spéciale. N'importe quelle réparation qui nécessite l'ouverture du réservoir d'huile doit être réalisée par le fabricant ou par du personnel autorisé. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec si vous détectez une fuite d'huile.
- Respectez les réglementations spécifiques concernant l'élimination de l'huile lorsque vous jetez l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, de substances inflammables, de surfaces mouillées et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces de moins de 5 m².

- Ne recouvrez pas l'entrée ni la sortie d'air pendant le fonctionnement de l'appareil. Maintenez une distance de sécurité minimale d'1 mètre entre l'appareil et autres objets ou murs.
- La surface de l'appareil peut atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Évitez le contact entre la peau et l'appareil et utilisez la poignée pour le déplacer.
- Évitez d'utiliser des rallonges, elles pourraient surchauffer et provoquer des incendies.

Dieses Produkt ist nicht für als Hauptheizgerät geeignet. Dieses Produkt ist nur für geschützten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung geeignet

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Nutz.
- Dieses Produkt ist nicht für als Hauptheizgerät geeignet.
- Dieses Produkt ist nur für geschützten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung geeignet.
- Kinder unter 3 Jahren sollten außerhalb der Reichweite des Geräts gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in der normalen Betriebsposition befindet und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und/oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
-  Dieses Symbol bedeutet „nicht abdecken“.
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbekens.
- Dieses Heizgerät ist mit genau der richtigen Menge Spezialöl

gefüllt. Jede Reparatur, die das Öffnen des Ölbehälters erfordert, muss vom Hersteller oder seinem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec, wenn ein Ölaustritt festgestellt wird.

- Folgen Sie die spezifische Vorschrift zur Ölabbfälle, wenn Sie das Gerät entsorgen möchten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entzündbaren Stoffen oder nassen Oberflächen. Vermeiden Sie das Kontakt des Gerätes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Zimmern von weniger als 5 m².
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt verwendet zu werden. Halten Sie einen Mindestabstand von 1 Meter zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen oder Wänden ein.
- Die Oberfläche des Gerätes kann beim Verwenden sehr hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie Kontakt mit der Haut und verwenden Sie den Griff, wenn Sie es transportieren möchten.
- Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, da sie überhitzen könnten und Feuer auslösen.


Questo apparecchio non è adatto all'uso come fonte di riscaldamento primaria. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici. Non utilizzare l'apparecchio per fini industriali o commerciali.
- Questo prodotto non è adatto ad essere usato come fonte di riscaldamento primaria.
- Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti fuori dalla portata dell'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni devono accendere/spegnere l'apparecchio solo quando è stato collocato nella sua normale posizione d'uso e quando hanno ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o effettuare interventi sull'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** alcune parti dell'apparecchio possono

diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando bambini e/o persone vulnerabili sono presenti.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da o vicino a bambini.
-  Questo simbolo significa: "non coprire".
- **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio di riscaldamento.
- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Questo radiatore viene riempito con una quantità esatta di olio speciale. Qualsiasi riparazione che comporti l'apertura del serbatoio dell'olio deve essere effettuata dal produttore o dal suo servizio di assistenza autorizzato. Contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec se si rilevano perdite o fughe di olio.
- Seguire la normativa specifica relativa allo smaltimento di olio in caso di riciclaggio dell'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi

esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.


- Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o superfici bagnate da cui possa cadere o essere gettato in acqua, né permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Non utilizzare il dispositivo in stanze con meno di 5 m².
- Non coprire le aperture di entrata e uscita d'aria durante il funzionamento dell'apparecchio. Mantenere una distanza minima di 1 metro tra l'apparecchio e altri oggetti o pareti.
- La superficie dell'apparecchio può raggiungere temperature molto alte durante il funzionamento. Evitare il contatto della pelle con il dispositivo e usare il manico per spostarlo.
- Evitare l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e provocare eventuale rischio di incendio.

Este produto não é adequado para aquecimento primário. A utilização deste produto só é indicada em sítios abrigados ou para uso ocasional.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios. Não utilize o aparelho para fins comerciais ou industriais.

- Este produto não é adequado para ser usado como aquecimento primário.
- Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.
- As crianças entre 3 e 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.
- CUIDADO: Algumas partes deste produto podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.
-  Este símbolo significa não cobrir.

- **ATENÇÃO:** para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho de aquecimento.
- Não coloque o produto mesmo por baixo de uma tomada de corrente elétrica.
- Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.
- Este aquecedor a óleo está cheio exatamente com a quantidade certa de óleo especial. Qualquer reparação que envolva a abertura do depósito de óleo deve ser efetuada pelo fabricante ou pelo serviço autorizado. Contacte o Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec se for detetada qualquer fuga ou vazamento de óleo.
- Siga os regulamentos específicos relativos à eliminação do óleo ao desfazer-se do aparelho.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Não utilize o dispositivo em quartos menores de 5 m².
- Não cubra a entrada nem a saída de ar durante o funcionamento do aparelho. Mantenha uma distância de pelo menos 1 metro entre o dispositivo e outros objetos ou paredes.
- A superfície do produto pode atingir temperaturas muito altas durante o funcionamento. Evite o contacto entre a pele e o dispositivo e utilize a pega para o deslocar.
- Evite o uso de cabos extensores, pois podem aquecer excessivamente e causar um risco de incêndio.

Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor incidenteel gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren. Gebruik het toestel niet voor industriële of commerciële doeleinden.
- Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming
- Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor incidenteel gebruik.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het toestel alleen in- en uitschakelen wanneer het zich in de normale gebruiksstand bevindt en wanneer zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het toestel en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere

voorzichtigheid is geboden wanneer kinderen en/of kwetsbare personen aanwezig zijn.

- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
-  Dit symbool betekent niet bedekken.
- **WAARSCHUWING:** dek het verwarmingstoestel niet af om oververhitting te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik dit apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Deze radiator is gevuld met precies de juiste hoeveelheid speciale olie. Reparaties waarbij het oliereservoir wordt geopend, moeten worden uitgevoerd door de fabrikant of diens erkende service-agent. Neem contact op met de officiële technische hulpdienst van Cecotec als er een lek wordt ontdekt.
- Volg de specifieke voorschriften voor het verwijderen van olie bij het afvoeren van het apparaat.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.


- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen of op natte oppervlakken. Laat het product niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes van minder dan 5 m².
- Dek de aan- en afvoeren van de lucht niet af terwijl het toestel werkt. Houd een minimale afstand van 1 meter aan elke kant tussen het apparaat en andere objecten of muren.
- Het oppervlak van het product kan zeer hoge temperaturen bereiken terwijl het werkt. Vermijd contact tussen de huid en het apparaat en gebruik het handvat om het te verplaatsen.
- Vermijd het gebruik van verleng snoeren, omdat deze oververhit kunnen raken en brandgevaar kunnen veroorzaken.

Ten produkt nie nadaje się jako główne źródło ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc ostygniętych lub do okazjonalnego użytku.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach. Nie używaj go do celów przemysłowych lub komercyjnych.
- Ten produkt nie nadaje się jako główne źródło ogrzewania.

- Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc osłoniętych lub do okazjonalnego użytku.
- Dzieci poniżej 3 roku życia należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku 3 lat i poniżej 8 lat powinny jedynie włączać i wyłączać urządzenie i tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone w wyznaczonym miejscu oraz pod warunkiem, że dzieci są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- UWAGA: niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę, gdy przy urządzeniu obecne są dzieci i/ lub osoby wymagające opieki.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Pilnuj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
-  Ten symbol oznacza nie zakrywać.
- OSTRZEŻENIE: aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj urządzenia.

- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
- Ten grzejnik jest napętniony odpowiednią ilością oleju. Wszelkie naprawy polegające na otwarciu zbiornika oleju muszą być wykonane przez producenta lub jego autoryzowany serwis. W przypadku wykrycia wycieku oleju należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Podczas utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji oleju.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych lub mokrych powierzchni ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach mniejszych niż 5 m².
- Nie zakrywaj wlotu ani wylotu powietrza podczas pracy urządzenia. Zachowaj minimalną odległość 1 metra między urządzeniem a innymi przedmiotami lub ścianami.
- Powierzchnia urządzenia może osiągać wysokie temperatury podczas pracy. Unikaj kontaktu skóry z urządzeniem i przenoś je za pomocą uchwytu.
- Unikaj używania przedłużaczy, ponieważ mogą się przegrzać i spowodować zagrożenie pożarem.

Tento výrobek není vhodný pro primární topení. Tento výrobek je vhodný pouze pro použití pouze na krytých místech nebo pro příležitostné použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích. Nepoužívejte ho pro průmyslové nebo komerční účely.
- Tento výrobek není vhodný pro primární topení.
- Tento výrobek je vhodný pouze pro použití v krytých prostorech nebo pro příležitostné použití.
- Děti mladší 3 let by se měly držet mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti od 3 let a mladší 8 let by měly spotřebič zapínat/vypínat pouze v běžné provozní poloze, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím nebezpečím. Děti od 3 let do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat do zásuvky, regulovat a čistit nebo provádět údržbu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a mohou způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována přítomnosti dětí a/nebo zranitelných osob.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními

schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

- Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály. Je nutné dohlížet na děti, pokud spotřebič používají nebo se nachází v jejich blízkosti.

-  Tento symbol znamená nezakrývat.

- **VAROVÁNÍ:** Pro zamezení rizika přehřátí spotřebič nezakrývejte.

- Neumísťujte spotřebič přímo pod elektrickou zásuvku.

- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

- Tento radiátor je naplněn přesným množstvím speciálního oleje. Jakoukoli opravu, která zahrnuje otevření zásobníku na olej, musí provést výrobce nebo jeho autorizovaný servis. V případě zjištění úniku oleje se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

- Při likvidaci spotřebiče dodržujte specifické předpisy týkající se likvidace oleje.

- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.

- Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek nebo mokrých povrchů a nedovolte, aby se dostalo do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte zařízení venku.

- Nepoužívejte spotřebič v místnostech menších než 5 m².

- Nepřikrývejte otvor pro vstup nebo výstup vzduchu během

fungování přístroje. Dodržujte minimální vzdálenost 1 metr mezi zařízením a jinými předměty nebo stěnami.

- Povrch spotřebiče může během provozu dosáhnout velmi vysokých teplot. Vyvarujte se kontaktu pokožky se spotřebičem a k posunu spotřebiče používejte rukojeť.
- Vyhněte se používání prodlužovacích kabelů, protože se mohou přehřát a způsobit nebezpečí požáru.


Bu ürün birincil ısıtma için uygun değildir. Bu ürün sadece korunaklı alanlarda veya ara sıra kullanım için uygundur.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve fişin topraklama olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir. Endüstriyel veya ticari amaçlar için kullanmayın.
- Bu ürün birincil ısıtma için uygun değildir.
- Bu ürün sadece korunaklı alanlarda veya ara sıra kullanım için uygundur.
- 3 yaşından küçük çocuklar, sürekli gözetim altında olmadıkları sürece cihaza ulaşamayacakları yerlerde tutulmalıdır.
- Cihaz, 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar tarafından yalnızca normal kullanım konumuna yerleştirildiğinde veya kurulduğunda ve cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiğinde ve ilgili tehlikeleri anladıklarında açılıp

kapatılmalıdır. 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar cihazın fişini prize takmamalı, cihazı ayarlamamalı ve temizlememeli veya bakım işlemlerini yapmamalıdır.

- DİKKAT: Bu ürünün bazı parçaları çok sıcak olabilir ve yanıklara neden olabilir. Çocukların ve hassas durumdaki kişilerin bulunduğu durumlarda özel dikkat gösterilmelidir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, kullanıcı tarafından gerçekleştirilmeli, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocukları gözetim altında tutun. Cihaz çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılacaksa sıkı gözetim gereklidir.
-  Bu sembol şü anlama gelir: örtmeyin.
- UYARI: Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtma cihazının üzerini örtmeyin.
- Cihazı doğrudan bir elektrik prizinin altına yerleştirmeyiniz.
- Bu ısıtma cihazını banyo, duş veya yüzme havuzunun hemen yakınında kullanmayın.
- Bu radyatör tam olarak doğru miktarda özel yağ ile doldurulmuştur. Yağ haznesinin açılmasını gerektiren her türlü onarım, üretici veya yetkili servis acentesi tarafından gerçekleştirilmelidir. Herhangi bir yağ sızıntısı tespit edilirse resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Cihazı bertaraf ederken yağ bertarafı ile ilgili özel yönetmeliklere uyun.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını

düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.

- Cihazı ısı kaynaklarının, yanıcı maddelerin, suya düşebilecek ıslak yüzeylerin yakınına yerleştirmeyin, su veya diğer sıvılarla temas etmesine izin vermeyin. Dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.
- Cihazı 5 m²'den küçük odalarda kullanmayın.
- Çalışma sırasında hava girişini ve çıkışını kapatmayın. Cihaz ile diğer nesnelere veya duvarlar arasında en az 1 metre mesafe bırakın.
- Cihazın erişilebilir yüzeyi çalışma sırasında yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Cilt ile cihaz arasında temastan kaçınin ve cihazı hareket ettirmek için tutamağı kullanın.
- Aşırı ısınıp yangın tehlikesine neden olabileceğinden uzatma kablosu kullanmaktan kaçınin.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

- 1 Elementos calefactores
- 2 Asa de transporte
- 3 Termostato regulable
- 4 Interruptor de encendido/apagado
- 5 Patas

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Radiador de aceite
- Manual de instrucciones

3. INSTALACIÓN

- 1 Saque el radiador y el resto de piezas de la caja de embalaje.
- 2 Para montar las patas, tumbé el radiador boca abajo.
- 3 Coloque las patas entre el primer y el último elemento calefactor inferior del radiador. Fig. 2
- 4 Levante el radiador y colóquelo en posición vertical.

4. FUNCIONAMIENTO

- Coloque el radiador en el suelo a una distancia mínima de 90 cm de la pared y de cualquier otro objeto como muebles, cortinas o plantas.
- Asegúrese de que el suministro eléctrico de la vivienda coincida con las especificaciones técnicas del aparato.
- Antes de enchufar el aparato a una toma de corriente, asegúrese de que tanto el termostato regulable como el interruptor de encendido/apagado estén en la posición de apagado.
- La temperatura ambiente puede regularse mediante el termostato. Basta con girar el termostato en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la potencia, y en el sentido contrario para disminuirla, hasta alcanzar la temperatura deseada.
- El indicador luminoso permanecerá encendido mientras el radiador esté en funcionamiento.
- No cubra el radiador en ningún momento mientras esté en funcionamiento. Existe riesgo de incendio si se cubre el aparato.
- Cuando haya terminado de utilizar el radiador, asegúrese de que tanto el termostato regulable como el interruptor de encendido/apagado estén en la posición de apagado. A continuación, desenchufe el aparato de la toma de corriente.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior del radiador y los elementos calefactores con un paño húmedo y séquelo bien.
- No utilice ceras ni abrillantadores, ya que pueden dañar el radiador y decolorarlo.

Almacenamiento

- Guarde la caja para utilizarla como almacenamiento.
- Limpie el radiador siguiendo las instrucciones de limpieza anteriores.
- Retire las patas de la base.
- Coloque el radiador y las patas en la caja original y guárdela en un lugar fresco y seco.
- Si prefiere guardar el aparato sin desmontarlo y fuera de la caja, asegúrese de cubrirlo bien para protegerlo del polvo.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_100568

Producto: ReadyWarm 500 Space White

Voltaje: 220 - 240 V~

Frecuencia: 50 / 60 Hz

Potencia: 500 W

EU01_100568 - ReadyWarm 500 Space White					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	0.5	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[NO]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0.5	kW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[NO]
Potencia calorífica máxima continuada	P_{max}	0.5	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[NO]
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	[NO]
A potencia calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	0	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	0	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[NO]
En modo de espera	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[NO]
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[SÍ]
				Con control electrónico de temperatura interior	[NO]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[NO]

				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[NO]
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	[NO]
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[NO]
				Con opción de control a distancia	[NO]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[NO]
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	[NO]
				Con sensor de lámpara negra	[NO]
Datos de contacto:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)				

Referencia del producto: EU01_100569
 Producto: ReadyWarm 700 Space White

Voltaje: 220 - 240 V~
 Frecuencia: 50 / 60 Hz
 Potencia: 800 W

EU01_100569 - ReadyWarm 700 Space White					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica			Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)		
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	0.5	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[NO]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0.5	kW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[NO]
Potencia calorífica máxima continuada	P_{max}	0.5	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[NO]
Consumo auxiliar de electricidad			Potencia calorífica asistida por ventiladores		[NO]
A potencia calorífica nominal	eL_{max}	0	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	eL_{min}	0	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[NO]
En modo de espera	eL_{SB}	0	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[NO]
			Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico		[SÍ]
			Con control electrónico de temperatura interior		[NO]

				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[NO]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[NO]
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	[NO]
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[NO]
				Con opción de control a distancia	[NO]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[NO]
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	[NO]
				Con sensor de lámpara negra	[NO]
Datos de contacto:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)				

Referencia del producto: EU01_100570
 Producto: ReadyWarm 900 Space White

Voltaje: 220 - 240 V~
 Frecuencia: 50 / 60 Hz
 Potencia: 1000 W

EU01_100570 - ReadyWarm 900 Space White					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	0.5	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[NO]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0.5	kW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[NO]
Potencia calorífica máxima continuada	P_{max}	0.5	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[NO]
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	[NO]
A potencia calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	0	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	0	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[NO]
En modo de espera	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[NO]
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[SÍ]
				Con control electrónico de temperatura interior	[NO]

				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[NO]
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[NO]
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	[NO]
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[NO]
				Con opción de control a distancia	[NO]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[NO]
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	[NO]
				Con sensor de lámpara negra	[NO]
Datos de contacto:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)				

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- 1 Heating elements
- 2 Transport handle
- 3 Adjustable thermostat
- 4 Power switch
- 5 Feet

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the device if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Oil-filled heater
- Instruction manual

3. INSTALLATION

- 1 Remove the heater and other parts from the packaging box.
- 2 To mount the feet, turn the heater upside down.
- 3 Place the feet between the first and the last lower heating element. Fig. 2
- 4 Lift the heater and place it in an upright position.

4. OPERATION

- Place the heater on the floor at least 90 cm away from the wall and any other objects such as furniture, curtains or plants.

- Make sure that the power supply in your home matches the technical specifications of the appliance.
- Before plugging the appliance into a wall socket, make sure that both the adjustable thermostat and the power switch are in the off position.
- The room temperature can be regulated by the thermostat. Simply turn the thermostat knob clockwise to increase the power, and counterclockwise to decrease it, until the desired temperature is reached.
- The indicator light will light up while the appliance is running.
- Do not cover the heater at any time during operation. There is a risk of fire if the appliance is covered.
- When you have finished using the heater, make sure that both the adjustable thermostat and the power switch are in the off position. Then, unplug the appliance from the mains socket.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the appliance from the mains before cleaning.
- Clean the outside of the heater and heating elements with a damp cloth and dry thoroughly.
- Do not use waxes or polishes, as they may damage the appliance and discolour it.

Storage

- Keep the box for storage.
- Clean the heater according to the cleaning instructions above.
- Remove the base feet.
- Place the heater and feet in the original box and store in a cool, dry place.
- If you prefer to store the appliance unassembled and out of the box, be sure to cover it well to protect it from dust.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_100568

Product: ReadyWarm 500 Space White

Voltage: 220 - 240 V~

Frequency: 50 / 60 Hz

Power: 500 W

EU01_100568 - ReadyWarm 500 Space White					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heating power			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)		
Rated heat output	P_{nom}	0.5	kW	Manual heat charge control with built-in thermostat	[NO]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.5	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[NO]
Maximum continuous heat output	P_{max}	0.5	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[NO]
Auxiliary electricity consumption			Fan assisted heat output		[NO]
At nominal heat output	eL_{max}	0	kW	Type of heat output/room temperature control (single select)	
At minimum heat output	eL_{min}	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[NO]
In standby mode	eL_{SB}	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[NO]
				With mechanic thermostat room temperature control	[YES]
				With electronic room temperature control	[NO]
				Electronic room temperature control plus day timer	[NO]
				Electronic room temperature control plus week timer	[NO]

				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[NO]
				Room temperature control, with open window detection	[NO]
				With distance control option	[NO]
				With adaptive start control	[NO]
				With working time limitation	[NO]
				With black bulb sensor	[NO]
Contact details:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos nº60 – 46910, Alfafar (Valencia, Spain)				

Product reference: EU01_100569

Product: ReadyWarm 700 Space White

Voltage: 220 - 240 V~

Frequency: 50 / 60 Hz

Power: 800 W

EU01_100569 - ReadyWarm 700 Space White					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heating power			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)		
Rated heat output	P_{nom}	0.5	kW	Manual heat charge control with built-in thermostat	[NO]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.5	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[NO]

ENGLISH

Maximum continuous heat output	P_{max}	0.5	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[NO]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[NO]
At nominal heat output	eL_{max}	0	kW	Type of heat output/room temperature control (single select)	
At minimum heat output	eL_{min}	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[NO]
In standby mode	eL_{SB}	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[NO]
				With mechanic thermostat room temperature control	[YES]
				With electronic room temperature control	[NO]
				Electronic room temperature control plus day timer	[NO]
				Electronic room temperature control plus week timer	[NO]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[NO]
				Room temperature control, with open window detection	[NO]
				With distance control option	[NO]
				With adaptive start control	[NO]
				With working time limitation	[NO]
				With black bulb sensor	[NO]
Contact details:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos No. 60 – 46910, Alfafar (Valencia, Spain)				

Product reference: EU01_100570
 Product: ReadyWarm 900 Space White

Voltage: 220 - 240 V~
 Frequency: 50 / 60 Hz
 Power: 1000 W

EU01_100570 - ReadyWarm 900 Space White					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heating power				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select)	
Rated heat output	P_{nom}	0.5	kW	Manual heat charge control with built-in thermostat	[NO]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.5	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[NO]
Maximum continuous heat output	P_{max}	0.5	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[NO]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[NO]
At nominal heat output	eL_{max}	0	kW	Type of heat output/room temperature control (single select)	
At minimum heat output	eL_{min}	0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[NO]
In standby mode	eL_{SB}	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[NO]
				With mechanic thermostat room temperature control	[YES]
				With electronic room temperature control	[NO]
				Electronic room temperature control plus day timer	[NO]
				Electronic room temperature control plus week timer	[NO]

				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[NO]
				Room temperature control, with open window detection	[NO]
				With distance control option	[NO]
				With adaptive start control	[NO]
				With working time limitation	[NO]
				With black bulb sensor	[NO]
Contact details:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos No. 60 – 46910, Alfafar (Valencia, Spain)				

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- 1 Éléments chauffants
- 2 Poignée de transport
- 3 Thermostat réglable
- 4 Interrupteur marche/arrêt
- 5 Pieds

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter de l'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Radiateur bain d'huile
- Manuel d'instructions

3. INSTALLATION

- 1 Sortez le radiateur et les autres pièces de la boîte d'emballage.
- 2 Pour monter les pieds, retournez le radiateur.
- 3 Placez les pieds entre le premier et le dernier élément chauffant inférieur du radiateur.
Img. 2
- 4 Soulevez le radiateur et placez-le en position verticale.

4. FONCTIONNEMENT

- Placez le radiateur sur le sol, à au moins 90 cm du mur et de tout autre objet tel que des meubles, des rideaux ou des plantes.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique de votre domicile correspond aux spécifications techniques de l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil sur une prise murale, assurez-vous que le thermostat réglable et l'interrupteur marche/arrêt sont tous deux en position d'arrêt.
- La température de la pièce peut être réglée à l'aide du thermostat. Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la puissance, et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer, jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.
- Le témoin lumineux restera allumé lorsque le radiateur sera en fonctionnement.
- Ne couvrez pas le radiateur pendant le fonctionnement. Il existe un risque d'incendie si vous couvrez l'appareil.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser le radiateur, assurez-vous que le thermostat réglable et l'interrupteur marche/arrêt sont tous deux en position d'arrêt. Débranchez ensuite l'appareil de la prise de courant.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Veillez à toujours débrancher l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'extérieur du radiateur et les éléments chauffants à l'aide d'un chiffon humide et séchez-le soigneusement.
- N'utilisez pas de cires ou de produits de polissage, car ils peuvent endommager le radiateur et le décolorer.

Stockage

- Conservez la boîte pour le stockage.
- Nettoyez le radiateur en suivant les instructions de nettoyage ci-dessus.
- Retirez les pieds de la base.
- Placez le radiateur et ses pieds dans la boîte d'origine et conservez-les dans un endroit frais et sec.
- Si vous préférez ranger l'appareil non assemblé et hors de sa boîte, veillez à bien le couvrir pour le protéger de la poussière.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_100568

Produit : ReadyWarm 500 Space White

Voltage : 220 - 240 V~

Fréquence : 50 / 60 Hz

Puissance : 500 W

EU01_100568 - ReadyWarm 500 Space White					
Référence	Symbole	Valeur	Unité	Référence	Unité
Puissance calorifique				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques à accumulation (sélectionner un).	
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	0.5	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	[Non]
Puissance calorifique minimale (indicative).	P_{min}	0.5	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[Non]
Puissance calorifique maximale continue.	P_{max}	0.5	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[Non]
Consommation d'électricité auxiliaire.				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	[Non]
A puissance calorifique nominale.	eL_{max}	0	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique/ de la température intérieure (sélectionner un).	
A puissance calorifique minimale.	eL_{min}	0	kW	Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure.	[Non]

En mode veille	eL _{SB}	0	kW	Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.	[Non]
				Contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.	[Oui]
				Avec contrôle électronique de la température intérieure.	[Non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne.	[Non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire.	[Non]
				Autres options de contrôle (vous pouvez sélectionner plusieurs).	
				Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.	[Non]
				Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.	[Non]
				Contrôle à distance en option.	[Non]
				Avec contrôle de démarrage adaptable.	[Non]
				Avec limitation de temps de fonctionnement.	[Non]
				Avec capteur à lampe noir.	[Non]
Données de contact :	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)				

FRANÇAIS

Référence : EU01_100569

Produit : ReadyWarm 700 Space White

Voltage : 220 - 240 V~

Fréquence : 50 / 60 Hz

Puissance : 800 W

EU01_100569 - ReadyWarm 700 Space White					
Référence	Symbole	Valeur	Unité	Référence	Unité
Puissance calorifique				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques à accumulation (sélectionner un).	
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	0.5	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	[Non]
Puissance calorifique minimale (indicative).	P_{min}	0.5	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[Non]
Puissance calorifique maximale continue.	P_{max}	0.5	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[Non]
Consommation d'électricité auxiliaire.				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	[Non]
A puissance calorifique nominale.	eI_{max}	0	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température intérieure (sélectionner un).	
A puissance calorifique minimale.	eI_{min}	0	kW	Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure.	[Non]
En mode veille	eI_{SB}	0	kW	Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.	[Non]

				Contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.	[Oui]
				Avec contrôle électronique de la température intérieure.	[Non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne.	[Non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire.	[Non]
				Autres options de contrôle (vous pouvez sélectionner plusieurs).	
				Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.	[Non]
				Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.	[Non]
				Contrôle à distance en option.	[Non]
				Avec contrôle de démarrage adaptable.	[Non]
				Avec limitation de temps de fonctionnement.	[Non]
				Avec capteur à lampe noir.	[Non]
Données de contact :	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)				

FRANÇAIS

Référence : EU01_100570

Produit : ReadyWarm 900 Space White

Voltage : 220 - 240 V~

Fréquence : 50 / 60 Hz

Puissance : 1000 W

EU01_100570 - ReadyWarm 900 Space White					
Référence	Symbole	Valeur	Unité	Référence	Unité
Puissance calorifique				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques à accumulation (sélectionner un).	
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	0.5	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	[Non]
Puissance calorifique minimale (indicative).	P_{min}	0.5	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[Non]
Puissance calorifique maximale continue.	P_{max}	0.5	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[Non]
Consommation d'électricité auxiliaire.				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	[Non]
A puissance calorifique nominale.	$e_{l_{max}}$	0	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique/ de la température intérieure (sélectionner un).	
A puissance calorifique minimale.	$e_{l_{min}}$	0	kW	Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure.	[Non]
En mode veille	$e_{l_{sb}}$	0	kW	Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.	[Non]

				Contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.	[Oui]
				Avec contrôle électronique de la température intérieure.	[Non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne.	[Non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire.	[Non]
				Autres options de contrôle (vous pouvez sélectionner plusieurs).	
				Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.	[Non]
				Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.	[Non]
				Contrôle à distance en option.	[Non]
				Avec contrôle de démarrage adaptable.	[Non]
				Avec limitation de temps de fonctionnement.	[Non]
				Avec capteur à lampe noir.	[Non]
Données de contact :	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)				

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

- 1 Heizelemente
- 2 Tragegriff
- 3 Temperaturregler
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 FüÙe

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Ölradiator
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE

- 1 Nehmen Sie den Ölradiator und alle anderen Teile aus dem Verpackungskarton.
- 2 Um die FüÙe zu montieren, drehen Sie den Ölradiator auf den Kopf.
- 3 Platzieren Sie die FüÙe zwischen dem ersten und dem letzten unteren Ölradiator-Heizelement. Fig. 2
- 4 Heben Sie den Heizkörper an und stellen Sie ihn in eine aufrechte Position.

4. BEDIENUNG

- Stellen Sie den Heizkörper auf den Boden, mindestens 90 cm von der Wand und anderen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen oder Pflanzen entfernt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrer Wohnung mit den technischen Daten des Geräts übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Geräts in die Steckdose, dass sowohl der Temperaturregler als auch der Ein/Aus-Schalter auf „Aus“ stehen.
- Die Raumtemperatur kann über den Temperaturregler geregelt werden. Drehen Sie den Temperaturregler einfach im Uhrzeigersinn, um die Leistung zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Der Betriebsanzeiger wird während des Betriebs leuchten.
- Decken Sie den Ölradiator während des Betriebs zu keinem Zeitpunkt ab. Wenn das Gerät abgedeckt ist, besteht Brandgefahr.
- Wenn Sie den Ölradiator nicht mehr benutzen, vergewissern Sie sich, dass sowohl der Temperaturregler als auch der Ein/Aus-Schalter in der Position „Aus“ stehen. Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
- Reinigen Sie die Außenseite des Ölradiators und der Heizelemente mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie gründlich ab.
- Verwenden Sie keine Wachse oder Polituren, da diese den Ölradiator beschädigen und verfärben können.

Lagerung

- Bewahren Sie den Karton zur Aufbewahrung auf.
- Reinigen Sie den Ölradiator gemäß den obigen Reinigungsanweisungen.
- Entfernen Sie die Füße vom Sockel.
- Legen Sie den Ölradiator und die Füße in den Originalkarton und lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort.
- Wenn Sie das Gerät lieber unmontiert und ohne Verpackung aufbewahren möchten, sollten Sie es gut abdecken, um es vor Staub zu schützen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_100568
Produkt: ReadyWarm 500 Space White

Spannung: 220 - 240 V~
Frequenz: 50 / 60 Hz
Leistung: 500 W

EU01_100568 - ReadyWarm 500 Space White					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr	
Wärmeleistung (nominal)	P_{nom}	0.5	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[NEIN]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0.5	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[NEIN]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P_{max}	0.5	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[NEIN]
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[NEIN]
Bei Nennwärmeleistung	e_{max}	0	kW	Art der Wärmeabgabe/Innentemperaturregelung (wählen Sie eine aus)	
Bei minimaler Wärmeleistung	e_{min}	0	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[NEIN]

DEUTSCH

Im Stand-by-Modus	e _{sb}	0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine interne Temperaturregelung	[NEIN]
				Mit interner Temperaturregelung durch mechanischen Thermostat	[JA]
				Mit elektronischer Innentemperaturregelung	[NEIN]
				Elektronische Innentemperaturregelung und Tagesschaltuhr	[NEIN]
				Elektronische Raumtemperaturregelung und Wochentagsregelung	[NEIN]
				Sonstige Regelungsoptionen (Sie können mehrere Wählen)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[NEIN]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[NEIN]
				Mit der Option Fern zu bedienen.	[NEIN]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[NEIN]
				Mit Betriebszeitbegrenzung	[NEIN]
				Mit Schwarzlampensensor	[NEIN]
Kontakt-daten:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spanien (Valencia)				

Referenz des Gerätes: EU01_100569

Produkt: ReadyWarm 700 Space White

Spannung: 220 - 240 V~

Frequenz: 50 / 60 Hz

Leistung: 800 W

EU01_100569 - ReadyWarm 700 Space White					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr	
Wärmeleistung (nominal)	P_{nom}	0.5	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[NEIN]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0.5	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[NEIN]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P_{max}	0.5	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[NEIN]
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[NEIN]
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l_{max}}$	0	kW	Art der Wärmeabgabe/Innentemperaturregelung (wählen Sie eine aus)	
Bei minimaler Wärmeleistung	$e_{l_{min}}$	0	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[NEIN]
Im Standby-Modus	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine interne Temperaturkontrolle	[NEIN]

				Mit interner Temperaturregelung durch mechanischen Thermostat	[JA]
				Mit elektronischer Innentemperaturregelung	[NEIN]
				Elektronische Innentemperaturregelung und Tagesschaltuhr	[NEIN]
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[NEIN]
				Sonstige Regelungsoptionen (Sie können mehrere Wählen)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[NEIN]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[NEIN]
				Mit der Option Fern zu bedienen.	[NEIN]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[NEIN]
				Mit Betriebszeitbegrenzung	[NEIN]
				Mit Schwarzlampensensor	[NEIN]
Kontakt- daten:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spanien (Valencia)				

Referenz des Gerätes: EU01_100570

Produkt: ReadyWarm 900 Space White

Spannung: 220 - 240 V~

Frequenz: 50 / 60 Hz

Leistung: 1000 W

EU01_100570 - ReadyWarm 900 Space White					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraum- heizgeräten: Art der Regelung der Wärme- zufuhr	
Wärme- leistung (nomi- nal)	P_{nom}	0.5	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[NEIN]
Mindest- wärme- leistung (Richt- wert)	P_{min}	0.5	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[NEIN]
Maxi- male kontinui- erliche- Wärme- leistung	P_{max}	0.5	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[NEIN]
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[NEIN]
Bei Nenn- wärme- leistung	$e_{l_{max}}$	0	kW	Art der Wärmeabgabe/Innentemperaturre- gelung (wählen Sie eine aus)	
Bei mini- maler Wärme- leistung	$e_{l_{min}}$	0	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[NEIN]
Im Standby- Modus	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine interne Temperaturkontrolle	[NEIN]
				Mit interner Temperaturregelung durch mechanischen Thermostat	[JA]

				Mit elektronischer Innentemperaturregelung	[NEIN]
				Elektronische Innentemperaturregelung und Tagesschaltuhr	[NEIN]
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[NEIN]
				Sonstige Regelungsoptionen (Sie können mehrere Wählen)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[NEIN]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[NEIN]
				Mit der Option Fern zu bedienen.	[NEIN]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[NEIN]
				Mit Betriebszeitbegrenzung	[NEIN]
				Mit Schwarzlampensensor	[NEIN]
Kontakt- daten:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spain (Valencia)				

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- 1 Elementi riscaldanti
- 2 Manico
- 3 Termostato regolabile
- 4 Interruttore di accensione/spegnimento
- 5 Piedini di appoggio

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Radiatore ad olio
- Il presente manuale di istruzioni

3. INSTALLAZIONE

- 1 Rimuovere il radiatore e le altre parti dalla scatola di imballaggio.
- 2 Per montare i piedini, capovolgere il radiatore.
- 3 Posizionare i piedini tra il primo e l'ultimo elemento riscaldante inferiore del radiatore. Fig. 2
- 4 Sollevare il radiatore e metterlo in posizione verticale.

4. FUNZIONAMENTO

- Posizionare il radiatore sul pavimento ad almeno 90 cm di distanza dalla parete e da qualsiasi altro oggetto come mobili, tende o piante.
- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica dell'abitazione corrisponda alle specifiche tecniche dell'apparecchio.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, accertarsi che il termostato regolabile e l'interruttore di accensione/spengimento siano entrambi in posizione di spegnimento.
- La temperatura ambiente può essere regolata dal termostato. È sufficiente ruotare il termostato in senso orario per aumentare la potenza e in senso antiorario per diminuirla, fino a raggiungere la temperatura desiderata.
- La spia rimane accesa finché il radiatore è in funzione.
- Non coprire il radiatore in nessun momento del funzionamento. Se l'apparecchio è coperto, sussiste il rischio di incendio.
- Al termine dell'utilizzo del radiatore, accertarsi che sia il termostato regolabile che l'interruttore di accensione/spengimento siano in posizione di spegnimento. Quindi, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre il prodotto dalla corrente prima di pulirlo.
- Pulire l'esterno del radiatore e gli elementi riscaldanti con un panno umido e asciugare accuratamente.
- Non utilizzare cere o lucidanti, perché potrebbero danneggiare il radiatore e scolorirlo.

Conservazione

- Conservare la scatola per riporvi il radiatore.
- Pulire il radiatore seguendo le istruzioni di pulizia sopra riportate.
- Rimuovere i piedini dalla base.
- Riporre il radiatore e i piedini nella scatola originale e conservarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Se si preferisce conservare il dispositivo non assemblato e fuori dalla scatola, assicurarsi di coprirlo bene per proteggerlo dalla polvere.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_100568

Prodotto: ReadyWarm 500 Space White

Tensione: 220 - 240 V~

Frequenza: 50 / 60 Hz

Potenza: 500 W

EU01_100568 - ReadyWarm 500 Space White					
Dati	Simbolo	Valore	Unità	Dati	Unità
Potenza termica				Tipo di fornitura di calore, solo per apparecchi di riscaldamento locali elettrici ad accumulo (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	0.5	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	[NO]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0.5	kW	Controllo manuale del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna.	[NO]
Potenza termica massima continua	P_{max}	0.5	kW	Controllo elettronico del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna	[NO]
Controllo ausiliare di elettricità				Potenza termica assistita da ventilatori	[NO]
A potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Tipo di controllo della potenza termica/ temperatura interna (selezionare uno)	
A potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	0	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	[NO]
In modalità Standby	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	[NO]

				Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	[S]
				Con controllo elettronico della temperatura interna	[NO]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[NO]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[NO]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	[NO]
				Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	[NO]
				Con opzione di controllo a distanza	[NO]
				Con controllo di avviamento adattabile	[NO]
				Con limitazione di tempo di funzionamento	[NO]
				Con sensore di temperatura a sfera nera	[NO]
Dati di contatto:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)				

ITALIANO

Codice prodotto: EU01_100569

Prodotto: ReadyWarm 700 Space White

Tensione: 220 - 240 V~

Frequenza: 50 / 60 Hz

Potenza: 800 W

EU01_100569 - ReadyWarm 700 Space White					
Dati	Simbolo	Valore	Unità	Dati	Unità
Potenza termica				Tipo di fornitura di calore, solo per apparecchi di riscaldamento locali elettrici ad accumulo (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	0.5	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	[NO]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0.5	kW	Controllo manuale del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna.	[NO]
Potenza termica massima continua	P_{max}	0.5	kW	Controllo elettronico del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna	[NO]
Controllo ausiliare di elettricità				Potenza termica assistita da ventilatori	[NO]
A potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Tipo di controllo della potenza termica/ temperatura interna (selezionare uno)	
A potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	0	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	[NO]
In modalità Standby	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	[NO]

				Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	[Sì]
				Con controllo elettronico della temperatura interna	[NO]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[NO]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[NO]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	[NO]
				Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	[NO]
				Con opzione di controllo a distanza	[NO]
				Con controllo di avviamento adattabile	[NO]
				Con limitazione di tempo di funzionamento	[NO]
				Con sensore di temperatura a sfera nera	[NO]
Dati di contatto:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)				

ITALIANO

Codice prodotto: EU01_100570

Prodotto: ReadyWarm 900 Space White

Tensione: 220 - 240 V~

Frequenza: 50 / 60 Hz

Potenza: 1000 W

EU01_100570 - ReadyWarm 900 Space White					
Dati	Simbolo	Valore	Unità	Dati	Unità
Potenza termica				Tipo di fornitura di calore, solo per apparecchi di riscaldamento locali elettrici ad accumulo (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	0.5	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	[NO]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0.5	kW	Controllo manuale del caricamento del calore con risposta alla temperatura interna o esterna	[NO]
Potenza termica massima continua	P_{max}	0.5	kW	Controllo elettronico del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna	[NO]
Controllo ausiliare di elettricità				Potenza termica assistita da ventilatori	[NO]
A potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	0	kW	Tipo di controllo della potenza termica/ temperatura interna (selezionare uno)	
A potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	0	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	[NO]
In modalità Standby	$e_{l_{sb}}$	0	kW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	[NO]

				Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	[Sì]
				Con controllo elettronico della temperatura interna	[NO]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[NO]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[NO]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	[NO]
				Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	[NO]
				Con opzione di controllo a distanza	[NO]
				Con controllo di avviamento adattabile	[NO]
				Con limitazione di tempo di funzionamento	[NO]
				Con sensore di temperatura a sfera nera	[NO]
Dati di contatto:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)				

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

- 1 Elementos aquecedores
- 2 Pega de transporte
- 3 Termóstato regulável
- 4 Interruptor de corrente
- 5 Pés

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Radiador a óleo
- Manual do utilizador

3. INSTALAÇÃO

- 1 Retirar o radiador e as outras peças da caixa de embalagem.
- 2 Para montar os pés, vire o radiador ao contrário.
- 3 Colocar os pés entre o primeiro e o último elemento de aquecimento inferior do radiador.
Fig. 2
- 4 Levantar o radiador e colocá-lo na posição vertical.

4. FUNCIONAMENTO

- Colocar o radiador no chão, a pelo menos 90 cm de distância da parede e de quaisquer outros objectos, como móveis, cortinas ou plantas.
- Certifique-se de que a alimentação elétrica da sua casa corresponde às especificações técnicas do aparelho.
- Antes de ligar o aparelho a uma tomada de parede, certifique-se de que tanto o termóstato regulável como o interruptor de ligar/desligar estão na posição de desligado.
- A temperatura ambiente pode ser regulada pelo termóstato. Basta rodar o termóstato no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a potência, e no sentido contrário para a diminuir, até atingir a temperatura desejada.
- A luz indicadora permanecerá acesa enquanto o radiador estiver em funcionamento.
- Não cobrir o radiador em nenhum momento durante o funcionamento. Existe um risco de incêndio se o aparelho estiver coberto.
- Quando terminar de utilizar o radiador, certifique-se de que tanto o termóstato regulável como o interruptor de ligar/desligar estão na posição de desligado. Em seguida, desligue o aparelho da tomada de corrente.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o aparelho da corrente antes de o limpar.
- Limpar o exterior do radiador e dos elementos de aquecimento com um pano húmido e secar bem.
- Não utilizar ceras ou polimentos, pois podem danificar o radiador e descolorá-lo.

Armazenamento

- Guardar a caixa para a guardar o radiador.
- Limpe o radiador de acordo com as instruções de limpeza acima.
- Retirar os pés da base.
- Coloque o radiador e os pés na caixa original e guarde-os num local fresco e seco.
- Se preferir guardar o dispositivo desmontado e fora da caixa, certifique-se de que o cobre bem para o proteger do pó.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: EU01_100568

Produto: ReadyWarm 500 Space White

Tensão: 220 - 240 V~

Frequência: 50 / 60 Hz

Potência: 500 W

EU01_100568 - ReadyWarm 500 Space White					
Partida	Símbolo	Valor	Unidade	Partida	Unidade
Potência calorífica			Tipo de fornecimento de calor, unicamente para os aparelhos de aquecimento local elétricos de acumulação (selecione um)		
Potência calorífica nominal	P_{nom}	0,5	kW	Controlo manual da carga de calor, com termostato integrado	[NÃO]
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,5	kW	Controlo manual de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[NÃO]
Potência calorífica máxima contínua	P_{max}	0,5	kW	Controlo eletrónico de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[NÃO]
Consumo auxiliar de eletricidade			Potência calorífica assistida por ventoinhas		[NÃO]
A potência calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	0	kW	Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
A potência calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	0	kW	Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior	[NÃO]
Em modo standby	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior	[NÃO]

				Com controlo de temperatura interior mediante termóstato mecânico	[SIM]
				Com controlo eletrónico de temperatura interior	[NÃO]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário	[NÃO]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador semanal	[NÃO]
				Outras opções de controlo (podem ser selecionadas várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	[NÃO]
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	[NÃO]
				Com opção de comando à distância	[NÃO]
				Com controlo de funcionamento adaptável	[NÃO]
				Com limitação de tempo de funcionamento	[NÃO]
				Com sensor de corpo preto	[NÃO]
Dados de contato:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha				

Referência: EU01_100569

Produto: ReadyWarm 700 Space White

Tensão: 220 - 240 V~

Frequência: 50 / 60 Hz

Potência: 800 W

EU01_100569 - ReadyWarm 700 Space White					
Partida	Símbolo	Valor	Unidade	Partida	Unidade
Potência calorífica				Tipo de fornecimento de calor, unicamente para os aparelhos de aquecimento local elétricos de acumulação (selecione um)	
Potência calorífica nominal	P_{nom}	0,5	kW	Controlo manual da carga de calor, com termostato integrado	[NÃO]
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,5	kW	Controlo manual de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[NÃO]
Potência calorífica máxima contínua	P_{max}	0,5	kW	Controlo eletrónico de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[NÃO]
Consumo auxiliar de eletricidade				Potência calorífica assistida por ventoinhas	[NÃO]
A potência calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	0	kW	Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
A potência calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	0	kW	Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior	[NÃO]
Em modo standby	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior	[NÃO]
				Com controlo de temperatura interior mediante termostato mecânico	[SIM]
				Com controlo eletrónico de temperatura interior	[NÃO]

PORTUGUÊS

				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário	[NÃO]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador semanal	[NÃO]
				Outras opções de controlo (podem ser selecionadas várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	[NÃO]
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	[NÃO]
				Com opção de comando à distância	[NÃO]
				Com controlo de funcionamento adaptável	[NÃO]
				Com limitação de tempo de funcionamento	[NÃO]
				Com sensor de corpo preto	[NÃO]
Dados de contato:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha				

Referência: EU01_100570

Produto: ReadyWarm 900 Space White

Tensão: 220 - 240 V-

Frequência: 50 / 60 Hz

Potência: 1000 W

EU01_100570 - ReadyWarm 900 Space White					
Partida	Símbolo	Valor	Unidade	Partida	Unidade
Potência calorífica			Tipo de fornecimento de calor, unicamente para os aparelhos de aquecimento local elétricos de acumulação (selecione um)		
Potência calorífica nominal	P_{nom}	0,5	kW	Controlo manual da carga de calor, com termóstato integrado	[NÃO]
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,5	kW	Controlo manual de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[NÃO]
Potência calorífica máxima contínua	P_{max}	0,5	kW	Controlo eletrónico de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[NÃO]
Consumo auxiliar de eletricidade			Potência calorífica assistida por ventoinhas		[NÃO]
A potência calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	0	kW	Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
A potência calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	0	kW	Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior	[NÃO]
Em modo standby	$e_{l_{sb}}$	0	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior	[NÃO]
			Com controlo de temperatura interior mediante termóstato mecânico		[SIM]
			Com controlo eletrónico de temperatura interior		[NÃO]
			Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário		[NÃO]

				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador semanal	[NÃO]
				Outras opções de controlo (podem ser selecionadas várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	[NÃO]
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	[NÃO]
				Com opção de comando à distância	[NÃO]
				Com controlo de funcionamento adaptável	[NÃO]
				Com limitação de tempo de funcionamento	[NÃO]
				Com sensor de corpo preto	[NÃO]
Dados de contato:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha				

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

- 1 Verwarmingselementen
- 2 Handvat
- 3 Temperatuurregelaar
- 4 Aan-/uitschakelaar
- 5 Poten

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Olieradiator
- Handleiding

3. INSTALLATIE

- 1 Haal de radiator en andere onderdelen uit de verpakkingsdoos.
- 2 Draai de radiator ondersteboven om de poten te monteren.
- 3 Plaats de voetjes tussen het eerste en het laatste onderste radiatorverwarmingselement.
Fig. 2
- 4 Til de radiator op en zet hem rechtop.

4. WERKING

- Plaats de radiator op de vloer op minstens 90 cm afstand van de muur en andere voorwerpen zoals meubels, gordijnen of planten.
- Zorg ervoor dat de stroomvoorziening in je huis overeenkomt met de technische specificaties van het apparaat.
- Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of zowel de temperatuurregelaar als de aan/uit-schakelaar in de uit-stand staan.
- De kamertemperatuur kan worden geregeld met de thermostaat. Draai de temperatuurregelaar gewoon met de klok mee om het vermogen te verhogen en tegen de klok in om het te verlagen, totdat de gewenste temperatuur is bereikt.
- Het indicatorlampje blijft branden zolang de radiator in werking is.
- Bedek de radiator op geen enkel moment tijdens het gebruik. Er bestaat brandgevaar als het apparaat afgedekt is.
- Als je klaar bent met het gebruik van de radiator, controleer dan of zowel de temperatuurregelaar als de aan/uit-schakelaar in de uit-stand staan. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Reinig de buitenkant van de radiator en de verwarmingselementen met een vochtige doek en droog ze grondig af.
- Gebruik geen was of poetsmiddelen, want deze kunnen de radiator beschadigen en verkleuren.

Het apparaat opbergen

- Bewaar de doos voor opslag.
- Reinig de radiator volgens de bovenstaande reinigingsinstructies.
- Verwijder de poten van de basis.
- Plaats de radiator en poten in de originele doos en bewaar ze op een koele, droge plaats.
- Als je het apparaat liever ongemonteerd en uit de doos opbergt, zorg er dan voor dat je het goed afdekt om het tegen stof te beschermen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_100568

Product: ReadyWarm 500 Space White

NEDERLANDS

Voltage: 220 - 240 V~

Frequentie: 50 / 60 Hz

Potencia: 500 W

EU01_100568 - ReadyWarm 500 Space White					
Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Verwarmingsvermogen				Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	0.5	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	[Nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	0.5	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[Nee]
Maximale continue warmteafgifte	P_{max}	0.5	kW	Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[Nee]
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	[Nee]
Bij nominale warmteafgifte	$e_{l_{max}}$	0	kW	Type warmteafgifte/interieur temperatuurregeling (selecteer een)	
Bij minimale warmteafgifte	$e_{l_{min}}$	0	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[Nee]
In stand-bymodus	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[Nee]
				Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[Ja]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[Nee]

				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	[Nee]
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[Nee]
				Andere besturingsopties (meerdere kunnen worden geselecteerd)	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[Nee]
				Sturing van de kamertemperatuur, met open raam detectie.	[Nee]
				Met de optie van afstandsbediening	[Nee]
				Met adaptieve sturing van de start	[Nee]
				Met beperking van de werkingstijd	[Nee]
				Met black-bulbsensor	[Nee]
Contactgegevens	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)				

Referentie van het product: EU01_100569

Product: ReadyWarm 700 Space White

Voltage: 220 - 240 V~

Frequentie: 50 / 60 Hz

Potencia: 800 W

EU01_100569 - ReadyWarm 700 Space White					
Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Verwarmingsvermogen				Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	0.5	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	[Nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	0.5	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[Nee]
Maximale continue warmteafgifte	P_{max}	0.5	kW	Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[Nee]
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	[Nee]
Bij nominale warmteafgifte	$e_{l_{max}}$	0	kW	Type warmteafgifte/interieur temperatuurregeling (selecteer een)	
Bij minimale warmteafgifte	$e_{l_{min}}$	0	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[Nee]
In stand-bymodus	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[Nee]
				Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[Ja]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[Nee]
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaa	[Nee]

				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[Nee]
				Andere besturingsopties (meerdere kunnen worden geselecteerd)	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[Nee]
				Sturing van de kamertemperatuur, met open raam detectie.	[Nee]
				Met de optie van afstandsbediening	[Nee]
				Met adaptieve sturing van de start	[Nee]
				Met beperking van de werkingstijd	[Nee]
				Met black-bulbsensor	[Nee]
Contactgegevens	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)				

Referentie van het product: EU01_100570

Product: ReadyWarm 900 Space White

Voltage: 220 - 240 V~

Frequentie: 50 / 60 Hz

Potencia: 1000 W

EU01_100570 - ReadyWarm 900 Space White					
Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Verwarmingsvermogen				Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	0.5	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	[Nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	0.5	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[Nee]
Maximale continue warmteafgifte	P_{max}	0.5	kW	Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[Nee]
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	[Nee]
Bij nominale warmteafgifte	$e_{l_{max}}$	0	kW	Type warmteafgifte/interieur temperatuurregeling (selecteer een)	
Bij minimale warmteafgifte	$e_{l_{min}}$	0	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[Nee]
In stand-bymodus	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[Nee]
				Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[Ja]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[Nee]
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	[Nee]

				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[Nee]
				Andere besturingsopties (meerdere kunnen worden geselecteerd)	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[Nee]
				Sturing van de kamertemperatuur, met open raam detectie.	[Nee]
				Met de optie van afstandsbediening	[Nee]
				Met adaptieve sturing van de start	[Nee]
				Met beperking van de werkingstijd	[Nee]
				Met black-bulbsensor	[Nee]
Contactgegevens	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)				

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

- 1 Żebra
- 2 Uchwyt do przenoszenia
- 3 Regulowany termostat
- 4 Przetąacznik zasilania
- 5 Nóżki

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Grzejnik olejowy
- Instrukcja obsługi

3. INSTALACJA

- 1 Wyjmij grzejnik i części z opakowania.
- 2 Aby zamontować nóżki, odwróć grzejnik do góry nogami.
- 3 Umieść nóżki na spodzie pierwszego i ostatniego żebra. Rys. 2
- 4 Podnieś grzejnik i ustaw go w pozycji pionowej.

4. FUNKCJONOWANIE

- Umieść grzejnik na podłodze w odległości co najmniej 90 cm od ściany i innych przedmiotów, takich jak meble, zastony lub rośliny.
- Upewnij się, że zasilanie w Twoim domu jest zgodne ze specyfikacją techniczną urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że przelącznik znajduje się zawsze w pozycji wyłączonej.
- Temperaturę w pomieszczeniu można regulować za pomocą termostatu. Wystarczy obrócić termostat zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć moc i w lewo, aby ją zmniejszyć, aż do osiągnięcia żądanej temperatury.
- Lampka kontrolna pozostanie włączona przez cały czas działania urządzenia.
- Nie przykrywać grzejnika podczas jego pracy. Jeśli urządzenie zostanie przykryte, istnieje ryzyko pożaru.
- Po zakończeniu korzystania z grzejnika upewnij się, że zarówno termostat, jak i włącznik/wyłącznik znajdują się w pozycji wyłączonej. Następnie odłącz urządzenie od gniazdka zasilania.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od gniazdka zasilania.
- Wyczyść zewnętrzną część urządzenia i elementy grzewcze wilgotną ściereczką i dokładnie wysusz.
- Nie używaj wosków ani past, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie i odbarwić je.

Przechowywanie

- Zachowaj pudełko do przechowywania.
- Wyczyść urządzenie zgodnie z powyższymi instrukcjami czyszczenia.
- Zdejmij nóżki z podstawy.
- Umieść grzejnik i nóżki w oryginalnym pudełku i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu.
- Aby przechowywać urządzenie zmontowane i poza pudełkiem, należy je dobrze przykryć w celu ochrony przed kurzem.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_100568

Produkt: ReadyWarm 500 Space White

Napięcie: 220 - 240 V~

Częstotliwość: 50 / 60 Hz

Moc: 500 W

EU01_100568 - ReadyWarm 500 Space White					
Dane	Symbol	Wartość	Jednostka	Nazwa	Moduł
Moc cieplna				Rodzaj dostarczanego ciepła, tylko w przypadku akumulacyjnych elektrycznych miejscowych grzejników (wybrać jedno)	
Znamionowa moc cieplna	P_{nom}	0,5	kW	Ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym, z wbudowanym termostatem	[NIE]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	0,5	kW	Ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym z reakcją na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[NIE]
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P_{max}	0,5	kW	Ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym z reakcją na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[NIE]
Pomocnicze zużycie energii elektrycznej				Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	[NIE]
Przy znamionowej mocy cieplnej	$e_{l_{max}}$	0	kW	Typ mocy grzewczej/sterowanie temperaturą wewnętrzną (wybrać jedno)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l_{min}}$	0	kW	Jednopoziomowa moc cieplna, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
W trybie gotowości	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Dwa lub więcej poziomów ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[NIE]

				Z wewnętrzną kontrolą temperatury za pomocą termostatu mechanicznego	[Tak]
				Z elektroniczną kontrolą temperatury wnętrza	[NIE]
				Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i dzienny minutnik	[NIE]
				Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i tygodniowy minutnik	[NIE]
				Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)	
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności	[NIE]
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartych okien	[NIE]
				Z opcją zdalnego sterowania	[NIE]
				Z adaptacyjną kontrolą uruchamiania	[NIE]
				Z ograniczonym czasem pracy	[NIE]
				Z czujnikiem czarnej lampy	[NIE]
Informacje kontaktowe:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania				

Referencja produktu: EU01_100569

Produkt: ReadyWarm 700 Space White

Napięcie: 220 - 240 V~
 Częstotliwość: 50 / 60 Hz
 Moc: 800 W

EU01_100569 - ReadyWarm 700 Space White					
Dane	Symbol	Wartość	Jednostka	Nazwa	Moduł
Moc cieplna				Rodzaj dostarczanego ciepła, tylko w przypadku akumulacyjnych elektrycznych miejscowych grzejników (wybrać jedno)	
Znamionowa moc cieplna	P_{nom}	0,5	kW	Ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym, z wbudowanym termostatem	[NIE]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	0,5	kW	Ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym z reakcją na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[NIE]
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P_{max}	0,5	kW	Ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym z reakcją na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[NIE]
Pomocnicze zużycie energii elektrycznej				Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	[NIE]
Przy znamionowej mocy cieplnej	eL_{max}	0	kW	Typ mocy grzewczej/sterowanie temperaturą wewnętrzną (wybrać jedno)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	eL_{min}	0	kW	Jednopoziomowa moc grzewcza, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[NIE]

W trybie gotowości	eL _{5B}	0	kW	Dwa lub więcej poziomów ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
				Z wewnętrzną kontrolą temperatury za pomocą termostatu mechanicznego	[Tak]
				Z elektroniczną kontrolą temperatury wnętrza	[NIE]
				Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i dzienny minutnik	[NIE]
				Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i tygodniowy minutnik	[NIE]
				Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)	
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności	[NIE]
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartych okien	[NIE]
				Z opcją zdalnego sterowania	[NIE]
				Z adaptacyjną kontrolą uruchamiania	[NIE]
				Z ograniczonym czasem pracy	[NIE]
				Z czujnikiem czarnej lampy	[NIE]
Informacje kontaktowe:	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania				

Referencja produktu: EU01_100570
 Produkt: ReadyWarm 900 Space White

Napięcie: 220 - 240 V-
 Częstotliwość: 50 / 60 Hz
 Moc: 1000 W

EU01_100570 - ReadyWarm 900 Space White					
Dane	Symbol	Wartość	Jednostka	Nazwa	Moduł
Moc cieplna				Rodzaj dostarczanego ciepła, tylko w przypadku akumulacyjnych elektrycznych miejscowych grzejników (wybrać jedno)	
Znamionowa moc cieplna	P_{nom}	0,5	kW	Ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym, z wbudowanym termostatem	[NIE]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	0,5	kW	Ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym z reakcją na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[NIE]
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P_{max}	0,5	kW	Ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym z reakcją na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[NIE]
Pomocnicze zużycie energii elektrycznej				Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	[NIE]
Przy znamionowej mocy cieplnej	e_{Tmax}	0	kW	Typ mocy grzewczej/sterowanie temperaturą wewnętrzną (wybrać jedno)	

Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l_{min}}$	0	kW	Jednopoziomowa moc grzewcza, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
W trybie gotowości	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Dwa lub więcej poziomów ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
				Z wewnętrzną kontrolą temperatury za pomocą termostatu mechanicznego	[Tak]
				Z elektroniczną kontrolą temperatury wnętrza	[NIE]
				Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i dzienny minutnik	[NIE]
				Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i tygodniowy minutnik	[NIE]
				Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)	
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności	[NIE]
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartych okien	[NIE]
				Z opcją zdalnego sterowania	[NIE]
				Z adaptacyjną kontrolą uruchamiania	[NIE]

				Z ograniczonym czasem pracy	[NIE]
				Z czujnikiem czarnej lampy	[NIE]
Informacje kontaktowe:	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania				

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

- 1 Žebry
- 2 Rukojeť pro přenášení
- 3 Nastavitelný termostat
- 4 Přepínač pro zapnutí/vypnutí
- 5 Nožičky

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměňte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Olejový radiátor
- Návod k použití

3. INSTALACE

- 1 Vyměňte radiátor a další díly z obalu krabice.
- 2 Pro namontování nožiček, otočte radiátor vzhůru nohama.
- 3 Nasaďte nožičky mezi první a poslední spodní žebro radiátoru. Obr. 2
- 4 Zvedněte radiátor a postavte jej do svislé polohy.

4. PROVOZ

- Umístěte radiátor na podlahu ve vzdálenosti nejméně 90 cm od stěny a dalších předmětů, jako je nábytek, závěsy nebo rostliny.

- Ujistěte se, že napájení ve vaší domácnosti odpovídá technickým specifikacím spotřebiče.
- Před zapojením spotřebiče do síťové zásuvky se ujistěte, že jak nastavitelný termostat, tak i přepínač pro zapnutí/vypnutí jsou v poloze vypnuto.
- Pokojevou teplotu lze regulovat pomocí termostatu. Stačí otočit termostatem ve směru hodinových ručiček pro zvýšení výkonu a v proti směru hodinových ručiček pro snížení výkonu až dokud nedosáhne požadované teploty.
- Světelný indikátor zůstane svítit, zatímco je radiátor v provozu.
- Nezakrývejte radiátor během provozu. Pokud je spotřebič zakrytý, hrozí nebezpečí požáru.
- Po ukončení používání radiátoru se ujistěte, že jsou nastavitelný termostat i přepínač pro zapnutí/vypnutí v poloze vypnuto. Následně odpojte spotřebič ze zásuvky.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě před čištěním.
- Vnější stranu radiátoru a žebry vyčistěte vlhkým hadříkem a důkladně je osušte.
- Nepoužívejte vosky ani leštidla, protože mohou radiátor poškodit a změnit jeho barvu.

Skladování

- Krabici od výrobku odložte za účelem skladování výrobku.
- Vyčistěte radiátor podle výše uvedených pokynů k čištění.
- Sejměte nožičky ze základny.
- Radiátor a nožičky vložte do originální krabice a skladujte je na chladném a suchém místě.
- Pokud preferujete skladování nesloženého zařízení mimo krabici, nezapomeňte jej dobře přikrýt, abyste jej ochránili před prachem.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: EU01_100568

Výrobek: ReadyWarm 500 Space White

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50/60 Hz

Výkon: 500 W

EU01_100568 - ReadyWarm 500 Space White					
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Topný výkon				Typ dodávky tepla, pouze pro akumulaci elektrické lokální topné spotřebiče (vyberte jeden)	
Jmenovitý topný výkon	P_{nom}	0,5	kW	Manuální regulace topné zátěže s integrovaným termostatem	[NE]
Minimální topný výkon (orientační)	P_{min}	0,5	kW	Manuální regulace topné spotřeby s reakcí na vnitřní nebo venkovní teplotu	[NE]
Maximální kontinuální topný výkon	P_{max}	0,5	kW	Elektronická regulace topné spotřeby s reakcí na vnitřní nebo venkovní teplotu	[NE]
Spotřeba pomocné energie				Topný výkon s podporou ventilátorů	[NE]
Při nominálním topném výkonu	$e_{l_{max}}$	0	kW	Typ regulace topného výkonu / vnitřní teploty (vyberte jeden)	
Při minimálním topném výkonu	$e_{l_{min}}$	0	kW	Jednostupňový topný výkon, bez regulace vnitřní teploty	[NE]
V pohotovostním režimu	$e_{l_{SB}}$	0	kW	Dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace vnitřní teploty	[NE]
				S regulací vnitřní teploty pomocí mechanického termostatu	[ANO]
				S elektronickou regulací vnitřní teploty	[NE]
				Elektronická regulace vnitřní teploty a denní časovač	[NE]

ČEŠTINA

				Elektronická vnitřní teplota a týdenní časovač	[NE]
				Další možnosti ovládání (lze vybrat více)	
				Kontrola vnitřní teploty s detekcí přítomnosti	[NE]
				Regulace vnitřní teploty s detekcí otevřených oken	[NE]
				S možností dálkového ovládání	[NE]
				S adaptivní kontrolou spouštění	[NE]
				S omezenou provozní dobou	[NE]
				S černou senzorovou lampou	[NE]
Kontaktní údaje:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko				

Referenční číslo výrobku: EU01_100569

Výrobek: ReadyWarm 700 Space White

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50/60 Hz

Výkon: 800 W

EU01_100569 - ReadyWarm 700 Space White					
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Topný výkon				Typ dodávky tepla, pouze pro akumulaci elektrické lokální topné spotřebiče (vyberte jeden)	
Jmenovitý topný výkon	P_{nom}	0,5	kW	Manuální regulace topné zátěže s integrovaným termostatem	[NE]
Minimální topný výkon (orientační)	P_{min}	0,5	kW	Manuální regulace topné spotřeby s reakcí na vnitřní nebo venkovní teplotu	[NE]
Maximální kontinuální topný výkon	P_{max}	0,5	kW	Elektronická regulace topné spotřeby s reakcí na vnitřní nebo venkovní teplotu	[NE]
Spotřeba pomocné energie				Topný výkon s podporou ventilátorů	[NE]
Při nominálním topném výkonu	eI_{max}	0	kW	Typ regulace topného výkonu / vnitřní teploty (vyberte jeden)	
Při minimálním topném výkonu	eI_{min}	0	kW	Jednostupňový topný výkon, bez regulace vnitřní teploty	[NE]
V pohotovostním režimu	eI_{SB}	0	kW	Dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace vnitřní teploty	[NE]
				S regulací vnitřní teploty pomocí mechanického termostatu	[ANO]
				S elektronickou regulací vnitřní teploty	[NE]

ČEŠTINA

				Elektronická regulace vnitřní teploty a denní časovač	[NE]
				Elektronická vnitřní teplota a týdenní časovač	[NE]
				Další možnosti ovládání (lze vybrat více)	
				Kontrola vnitřní teploty s detekcí přítomnosti	[NE]
				Regulace vnitřní teploty s detekcí otevřených oken	[NE]
				S možností dálkového ovládání	[NE]
				S adaptivní kontrolou spouštění	[NE]
				S omezenou provozní dobou	[NE]
				S černou senzorovou lampou	[NE]
Kontaktní údaje:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko				

Referenční číslo výrobku: EU01_100570

Výrobek: ReadyWarm 900 Space White

Napětí: 220–240 V~

Frekvence: 50/60 Hz

Výkon: 1000 W

EU01_100570 - ReadyWarm 900 Space White					
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Topný výkon				Typ dodávky tepla, pouze pro akumulaci elektrické lokální topné spotřebiče (vyberte jeden)	
Jmenovitý topný výkon	P_{nom}	0,5	kW	Manuální regulace topné zátěže s integrovaným termostatem	[NE]
Minimální topný výkon (orientační)	P_{min}	0,5	kW	Manuální ovládání topného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě	[NE]
Maximální kontinuální topný výkon	P_{max}	0,5	kW	Elektronická regulace topné spotřeby s reakcí na vnitřní nebo venkovní teplotu	[NE]
Spotřeba pomocné energie				Topný výkon s podporou ventilátorů	[NE]
Při nominálním topném výkonu	eL_{max}	0	kW	Typ regulace topného výkonu / vnitřní teploty (vyberte jeden)	
Při minimálním topném výkonu	eL_{min}	0	kW	Jednostupňový topný výkon, bez regulace vnitřní teploty	[NE]
V pohotovostním režimu	eL_{sb}	0	kW	Dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace vnitřní teploty	[NE]
				S regulací vnitřní teploty pomocí mechanického termostatu	[ANO]
				S elektronickou regulací vnitřní teploty	[NE]
				Elektronická regulace vnitřní teploty a denní časovač	[NE]

				Elektronická vnitřní teplota a týdenní časovač	[NE]
				Další možnosti ovládání (lze vybrat více)	
				Kontrola vnitřní teploty s detekcí přítomnosti	[NE]
				Regulace vnitřní teploty s detekcí otevřených oken	[NE]
				S možností dálkového ovládání	[NE]
				S adaptivní kontrolou spouštění	[NE]
				S omezenou provozní dobou	[NE]
				S černou senzorovou lampou	[NE]
Kontaktní údaje:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko				

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

- 1 Rezistanslar
- 2 Nakliye kulpu.
- 3 Ayarlanabilir termostat
- 4 Açma/kapama düğmesi
- 5 Ayaklar

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Yağlı radyatör
- Kullanma kılavuzu

3. KURULUM

- 1 Radyatörü ve diğer parçaları ambalaj kutusundan çıkarın.
- 2 Ayakları monte etmek için radyatörü ters çevirin.
- 3 Ayakları ilk ve son alt radyatör rezistansların arasına yerleştirin. Şema. 2
- 4 Radyatörü kaldırın ve dik bir konuma yerleştirin.

4. KULLANIM

- Radyatörü duvardan ve mobilya, perde veya bitki gibi diğer nesnelere en az 90 cm uzağa yere yerleştirin.
- Evinizdeki güç kaynağının cihazın teknik özelliklerine uygun olduğundan emin olun.

- Cihazı prize takmadan önce, hem ayarlanabilir termostatın hem de açma/kapama düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Oda sıcaklığı termostat ile düzenlenebilir. İstenilen sıcaklığa ulaşılan kadar gücü artırmak için termostatu saat yönünde, azaltmak için ise saat yönünün tersine çevirmeniz yeterlidir.
- Radyatör çalıştığı sürece gösterge ışığı yanık kalacaktır.
- Çalışma sırasında radyatörün üzerini hiçbir zaman kapatmayın. Cihazın üzeri kapatılırsa yangın riski vardır.
- Radyatörü kullanmayı bitirdiğinizde, hem ayarlanabilir termostatın hem de açma/kapama düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun. Cihazı kapatın ve fişi prizden çekin.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı kapatın veya elektrik bağlantısını kesin ve temizlemeden önce soğumasını bekleyin.
- Radyatörün ve rezistanların dışını nemli bir bezle temizleyin ve iyice kurulayın.
- Radyatöre zarar verebileceğinden ve rengini bozabileceğinden cila veya parlatici kullanmayın.

Depolama

- Kutuyu depolamak için saklayın.
- Radyatörü yukarıdaki temizleme talimatlarına göre temizleyin.
- Ayakları tabandan çıkarın.
- Radyatörü ve ayakları orijinal kutusuna yerleştirin ve serin, kuru bir yerde saklayın.
- Cihazı demonte halde ve kutu dışında saklamayı tercih ederseniz, tozdan korumak için üzerini iyice kapattığınızdan emin olun.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı EU01_100568

Ürün: ReadyWarm 500 Space White

Voltaj: 220 - 240 V~

Frekans: 50 / 60 Hz

Güç: 500 W

TÜRKÇE

EU01_100568 - ReadyWarm 500 Space White					
Parti	Sembol	Değer	Birim	Parti	Birim
Isı Gücü				Isı kaynağı tipi, sadece depolanabilir elektrikli yerel ısıtma cihazları için (birini seçin)	
Nominal ısı çıkışı	P_{nom}	0.5	kW	Manuel ısı kapasitesi kontrolü, entegre termostat ile	[HAYIR]
Minimum ısı çıkışı (gösterge)	P_{dak}	0.5	kW	İç veya dış sıcaklık tepkisi ile manuel ısı kapasitesi kontrolü	[HAYIR]
Maksimum kesintisiz ısı çıkışı	P_{max}	0.5	kW	İç veya dış sıcaklık tepkisi ile elektronik ısı kapasitesi kontrolü	[HAYIR]
İlave elektrik tüketimi				Fan destekli ısı çıkışı	[HAYIR]
A nominal ısı çıkışı	eL_{maks}	0	kW	Isı çıkışı/iç sıcaklık kontrolü tipi (birini seçin)	
Minimum ısı çıkışında	eL_{dak}	0	kW	Dahili sıcaklık kontrolü olmadan tek seviyeli ısı çıkışı	[HAYIR]
Beklemede modunda	eL_{SB}	0	kW	Dahili sıcaklık kontrolü olmadan iki veya daha fazla manuel seviye	[HAYIR]
				Mekanik termostat aracılığıyla iç sıcaklık kontrolü	[Evet]
				Elektronik kontrollü iç sıcaklık ayarı	[HAYIR]
				Elektronik iç sıcaklık kontrolü ve günlük zamanlayıcı	[HAYIR]
				Elektronik iç sıcaklık kontrolü ve haftalık zamanlayıcı	[HAYIR]
				Diğer kontrol seçenekleri (birkaçı seçilebilir)	
				hareket algılamalı iç ortam sıcaklık kontrolü	[HAYIR]
				Açık pencere algılama ile iç mekan sıcaklık kontrolü	[HAYIR]

				Uzaktan kontrol seçeneği	[HAYIR]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[HAYIR]
				Çalışma süresi sınırlamasıyla	[HAYIR]
				Siyah lambalı sensör ile	[HAYIR]
İletişim bilgileri:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)				

Ürün referansı: EU01_100569

Ürün: ReadyWarm 700 Space White

Voltaj: 220 - 240 V~

Frekans: 50 / 60 Hz

Güç: 800 W

EU01_100569 - ReadyWarm 700 Space White					
Parti	Sembol	Değer	Birim	Parti	Birim
Isı Gücü			Isı kaynağı tipi, sadece depolanabilir elektrikli yerel ısıtma cihazları için (birini seçin)		
Nominal ısı çıkışı	P_{nom}	0.5	kW	Manuel ısı kapasitesi kontrolü, entegre termostat ile	[HAYIR]
Minimum ısı çıkışı (gösterge)	P_{dak}	0.5	kW	İç veya dış sıcaklık tepkisi ile manuel ısı kapasitesi kontrolü	[HAYIR]
Maksimum kesintisiz ısı çıkışı	P_{max}	0.5	kW	İç veya dış sıcaklık tepkisi ile elektronik ısı kapasitesi kontrolü	[HAYIR]
İlave elektrik tüketimi			Fan destekli ısı çıkışı		[HAYIR]
A nominal ısı çıkışı	$e_{l_{maks}}$	0	kW	Isı çıkışı/iç sıcaklık kontrolü tipi (birini seçin)	

TÜRKÇE

Minimum ısı çıkışında	$e_{L_{dak}}$	0	kW	Dahili sıcaklık kontrolü olmadan tek seviyeli ısı çıkışı	[HAYIR]
Beklemede modunda	$e_{L_{SB}}$	0	kW	Dahili sıcaklık kontrolü olmadan iki veya daha fazla manuel seviye	[HAYIR]
				Mekanik termostat aracılığıyla iç sıcaklık kontrolü	[Evet]
				Elektronik kontrollü iç sıcaklık ayarı	[HAYIR]
				Elektronik iç sıcaklık kontrolü ve günlük zamanlayıcı	[HAYIR]
				Elektronik iç sıcaklık kontrolü ve haftalık zamanlayıcı	[HAYIR]
				Diğer kontrol seçenekleri (birkaçı seçilebilir)	
				hareket algılamalı iç ortam sıcaklık kontrolü	[HAYIR]
				Açık pencere algılama ile iç mekan sıcaklık kontrolü	[HAYIR]
				Uzaktan kontrol seçeneği	[HAYIR]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[HAYIR]
				Çalışma süresi sınırlamasıyla	[HAYIR]
				Siyah lambalı sensör ile	[HAYIR]
İletişim bilgileri:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)				

Ürün referansı: EU01_100570

Ürün: ReadyWarm 900 Space White

Voltaj: 220 - 240 V~

Frekans: 50 / 60 Hz

Güç: 1000 W

EU01_100570 - ReadyWarm 900 Space White					
Parti	Sembol	Değer	Birim	Parti	Birim
Isı Gücü				Isı kaynağı tipi, sadece depolanabilir elektrikli yerel ısıtma cihazları için (birini seçin)	
Nominal ısı çıkışı	P_{nom}	0.5	kW	Manuel ısı kapasitesi kontrolü, entegre termostat ile	[HAYIR]
Minimum ısı çıkışı (gösterge)	P_{dak}	0.5	kW	İç veya dış sıcaklık tepkisi ile manuel ısı kapasitesi kontrolü	[HAYIR]
Maksimum kesintisiz ısı çıkışı	P_{max}	0.5	kW	İç veya dış sıcaklık tepkisi ile elektronik ısı kapasitesi kontrolü	[HAYIR]
İlave elektrik tüketimi				Fan destekli ısı çıkışı	[HAYIR]
A nominal ısı çıkışı	eL_{maks}	0	kW	Isı çıkışı/iç sıcaklık kontrolü tipi (birini seçin)	
Minimum ısı çıkışında	eL_{dak}	0	kW	Dahili sıcaklık kontrolü olmadan tek seviyeli ısı çıkışı	[HAYIR]
Beklemede modunda	eL_{SB}	0	kW	Dahili sıcaklık kontrolü olmadan iki veya daha fazla manuel seviye	[HAYIR]
				Mekanik termostat aracılığıyla iç sıcaklık kontrolü	[Evet]
				Elektronik kontrollü iç sıcaklık ayarı	[HAYIR]
				Elektronik iç sıcaklık kontrolü ve günlük zamanlayıcı	[HAYIR]
				Elektronik iç sıcaklık kontrolü ve haftalık zamanlayıcı	[HAYIR]
				Diğer kontrol seçenekleri (birkaçı seçilebilir)	
				hareket algılamalı iç ortam sıcaklık kontrolü	[HAYIR]
				Açık pencere algılama ile iç mekan sıcaklık kontrolü	[HAYIR]

				Uzaktan kontrol seçeneđi	[HAYIR]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[HAYIR]
				Çalıřma süresi sınırlamasıyla	[HAYIR]
				Siyah lambalı sensör ile	[HAYIR]
İletişim bilgileri:	Cecotec Innovaciones S.L. · Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)				

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin deđiştirilebilir.
Çinde Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŐÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiđini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulařtıđında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceđine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE MÜŐTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

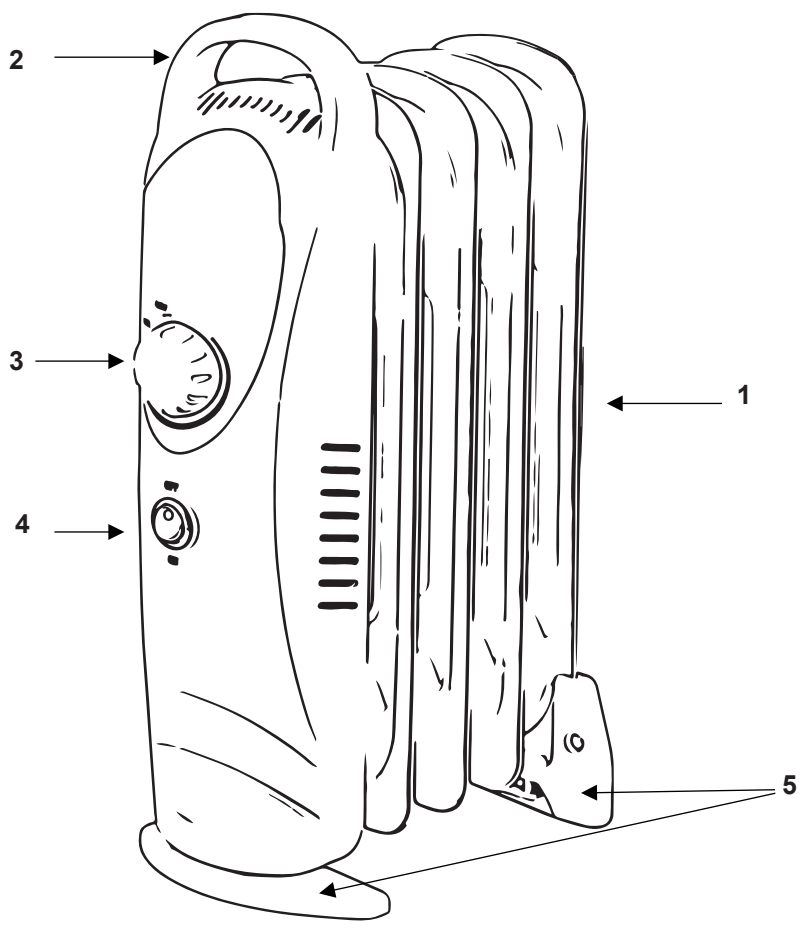


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

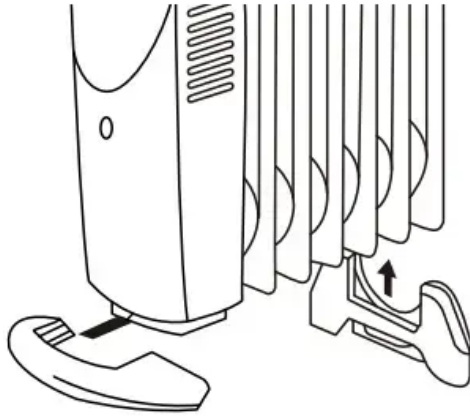


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
RP01240604

